



# Escuela Primaria James A. Garfield

850 East Brown St. • Santa Ana, CA 92701-3902 • (714) 972-5300 • Niveles de año K-5

Kasey Klappenback , Director/a

julie.everett@sausd.us

<http://www.sausd.us/garfield>

## Informe de Responsabilidad Escolar del 2015-16 Publicado Durante el Ciclo Escolar 2016-17



### Distrito Escolar Unificado de Santa Ana

1601 East Chestnut Avenue  
Santa Ana, CA 92701-6322  
714-558-5501  
[www.sausd.us](http://www.sausd.us)

#### Consejo Directivo Distrital

John Palacio – Board President  
Valeria Amezcua – Vice President  
Cecilia “Ceci” Iglesias – Clerk  
Alfonso Alvarez, Ed.D.– Member  
Rigo Rodriguez, Ph.D. – Member

#### Administración Distrital

Stefanie P. Phillips, Ed.D.  
**Superintendente**  
David Haglund, Ed.D.  
**Superintendente Auxiliar**  
Edmond Heatley, Ed.D.  
**Superintendente Auxiliar**  
**Servicios del Personal**  
Mark A. McKinney  
**Superintendente Auxiliar**  
**Educación Primaria**  
Tina Douglas  
**Superintendente Auxiliar**  
**Educación Secundaria**  
Alfonso Jimenez, Ed.D.  
**Superintendente Auxiliar**  
**Servicios Auxiliares**  
Doreen Lohnes  
**Superintendente Auxiliar**  
**Planeación de instalaciones y relaciones gubernamentales**  
Lucinda Pueblos  
  
Orin Williams  
  
Deidra Powell

### Descripción Escolar

La Escuela Primaria James A. Garfield ("Primaria Garfield") está ubicada en la Calle Brown, al sudeste del Bulevar Santa Ana en el "Distrito Station" (Distrito de la Estación). La Primaria Garfield está formada por alumnos de cursos de Kínder de Transición (TK, por sus siglas en inglés) a 5o año que se orientan hacia la universidad. Además, la Escuela Primaria Garfield alberga un programa de pre-escolar estatal en el sitio. Hay dos cursos de pre-escolar del turno matutino, las cuales están abiertas de 8:00 a 11:00 de la mañana, y dos sesiones del turno vespertino, el cual está abierto de 1:00 a 4:00 de la tarde. Los padres que cumplan con los requisitos estatales están invitados a matricular a sus hijos de cuatro años en el programa. Creemos que los padres son nuestros socios en la educación y que son clave para el éxito en la escuela.

La Escuela Primaria Garfield se enfoca en habilidades de alfabetización temprana para impulsar a los alumnos a leer a su nivel de año para cuando lleguen a 3o, al mismo tiempo que se integran las tecnologías mediante un aprendizaje mixto y personalizado. La instrucción de matemáticas está formada por una Instrucción Cognitivamente Orientada y las 8 prácticas matemáticas para garantizar que todos los alumnos están listos para álgebra. Las estrategias QTEL se usan conjuntamente con el Marco de Artes Lingüísticas de Inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y Desarrollo del Idioma Inglés (ELD, por sus siglas en inglés) a fin de acelerar el desarrollo del idioma inglés y el aprendizaje hacia el logro de la meta de que todos los Estudiantes de Inglés (EL, por sus siglas en inglés) sean reclasificados como alumnos con dominio fluido del inglés (RFEP, por sus siglas en inglés) en el plazo de 5 años. La escuela Garfield está en sus primeras fases de la implementación de Avance Vía Determinación Individual (AVID, por sus siglas en inglés), evaluación MAP, Renaissance, STAR, ADEPT, CELDT, Respuesta Extendida y nuestra evaluación de Competencia en Escritura del Distrito y la evaluación SBAC). Estas evaluaciones y artefactos para alumnos se usan para ofrecer una instrucción flexible para maximizar el aprendizaje.

La escuela primaria Garfield está "¡Levantando el Techo con STEAM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería, Artes y Matemáticas)! Las Normas de Ciencia de Nueva Generación (NGSS, por sus siglas en inglés) y de Ingeniería son una nueva área de concentración en la escuela Garfield. Los niveles de años están empezando a implementar el modelo de aprendizaje por proyectos (PBL, por sus siglas en inglés) mediante la Subvención de Ciencia de Proyecto Foster y el proyecto "Lead The Way" (Lidera el Camino). Desde los programas de enriquecimiento de verano, hasta la primaria de sábados con sesiones de ingeniería con alumnos de 3o a 5o, la escuela Garfield está comprometida a garantizar que nuestros alumnos reciben oportunidades, experiencia y programas como "Conoce a los maestros" que son culturalmente relevantes y que traen el aprendizaje a la vida. A los "Gators" se les enseñan a ser cuidadosos, respetuosos y responsables mediante la implementación del marco de Intervenciones y Apoyos a la Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés). Estamos dedicados a desarrollar una Mentalidad de Crecimiento y a la auto-disciplina para garantizar que los alumnos están social y emocionalmente bien preparados para el siglo 21. La Escuela Garfield es una comunidad de aprendices, que prepara a sus alumnos para la universidad, la profesión, la ciudadanía y el éxito en el Siglo 21.

## Misión Escolar:

La Escuela Primaria Garfield está dedicada a proporcionar un ambiente de aprendizaje seguro, responsable y respetuoso. Se alienta a los alumnos a ser ciudadanos productivos, participantes activos y solidarios en el plantel y en nuestra comunidad. Mediante una instrucción diferenciada y la implicación de los padres, los alumnos participan en un experiencias diversas e innovadoras, en las que se fomente el pensamiento crítico, la colaboración, la creatividad y la comunicación. Mediante la colaboración, todos los grupos implicados con la escuela garantizan que los alumnos logren nivel de competencia en las Normas Básicas Comunes y en las Habilidades del siglo 21.

## Perfil del Distrito

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana (SAUSD, por sus siglas en inglés) es el séptimo distrito más grande del estado, y actualmente atiende a casi 56,000 alumnos, en niveles de año que van del Kínder a 12o, residentes de la Ciudad de Santa Ana. En fecha del 2015-2016, el distrito SAUSD opera 37 escuelas primarias, 9 secundarias, 7 preparatorias, 3 preparatorias alternativas y 5 escuelas semiautónomas. El alumnado está formado por un 91% de niños/as que se acogen al programa de Comidas a Precio Gratuito o Reducido, un 60% cualifican para recibir apoyos para Estudiantes de Inglés, y aproximadamente un 12% reciben educación especial. Nuestras escuelas del distrito han recibido los premios de Escuelas Distinguidas de California, de Escuelas de Listón Azul a nivel Nacional, de Escuela Modelo de California, de Escuelas de Rendimiento Académico de Título I y de las Expectativas Más Altas del Gobernador en honor a nuestros excelentes programas. Además, 20 escuelas han recibido el premio de la Campana Dorada desde el 1990.

Cada uno de los miembros del personal y los padres y socios comunitarios del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana han desarrollado y mantenido unas altas expectativas para garantizar que se atienden las necesidades intelectuales, creativas, físicas, emocionales y de desarrollo social de cada uno de los alumnos. El compromiso del distrito con la excelencia se logra mediante un equipo de profesionales dedicados a impartir un programa educativo exigente y de alta calidad. El éxito constante a la hora de lograr las metas de rendimiento estudiantil se atribuye directamente al energético personal docente del distrito y al fuerte apoyo que recibimos de los padres y de la comunidad.

## Misión distrital

Garantizamos experiencias integrales de aprendizaje, las cuales preparan a nuestros alumnos para el éxito universitario y vocacional. Motivamos, inspiramos y desafiamos a todos nuestros alumnos a convertirse en ciudadanos productivos, líderes éticos y contribuyentes positivos a nuestra comunidad, nuestro país y a la sociedad global.

## Visión distrital

Trabajaremos colaborativamente e integralmente con el personal, los padres y la comunidad para fortalecer un entorno educativo enfocado en mejorar el rendimiento de todos los alumnos y prepararles para el éxito universitario y vocacional.

## Sobre el SARC

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, vea el sitio web CDE LCFF <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Matriculación de Alumnos por Nivel de Año para el 2015-16	
Nivel de Año	Cantidad de Alumnos
Kínder	172
1er año	99
2do año	120
3er año	129
4to año	120
5to año	132
<b>Matriculación total</b>	<b>772</b>

**Matriculación Estudiantil por Grupo del 2015-16**

<b>Grupo</b>	<b>Porcentaje de Matrícula Total</b>
Afroamericanos	0.6
Nativos americanos/nativos de Alaska	0.3
Asiáticos	0
Filipinos	0
Hispanos o latinos	98.6
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	0.4
Dos o más razas	0.1
De escasos recursos económicos	96.6
Estudiantes del inglés	73.7
Alumnos con discapacidades	9.2
Jóvenes de crianza	1.6

**A. Condiciones de Aprendizaje**

**Prioridad Estatal: Básico**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

**Maestros Certificados**

<b>Escuela Primaria James A. Garfield</b>	<b>14-15</b>	<b>15-16</b>	<b>16-17</b>
Con certificación total	30	30	31
Sin certificación total	0	0	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0
<b>Distrito Escolar Unificado de Santa Ana</b>	<b>14-15</b>	<b>15-16</b>	<b>16-17</b>
Con certificación total	♦	♦	2140
Sin certificación total	♦	♦	0
Que enseñan fuera de su área de competencia	♦	♦	10

**Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes en esta escuela**

<b>Escuela Primaria James A. Garfield</b>	<b>14-15</b>	<b>15-16</b>	<b>16-17</b>
Maestros de Estudiantes de Inglés	0	0	0
Total de asignaciones docentes incorrectas	0	0	0
Puestos vacantes de maestros	0	0	0

\* "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc. Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

**Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados**

**Porcentaje de Clases de Materias Básicas del 2015-16**

**Materias Académicas Básicas Impartidas por Maestros Altamente Calificados**

<b>Ubicación de las clases</b>	<b>Impartido por maestros altamente calificados</b>	<b>No impartido por maestros altamente calificados</b>
Esta escuela	100.0	0.0
<b>A nivel distrital</b>		
Todas las escuelas	99.3	0.7
Escuelas de muy bajos recursos	99.2	0.8
Escuelas de bajos recursos	100.0	0.0

\* Las escuelas de muy bajos recursos son definidas como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 39 por ciento o menos en el programa de almuerzo gratuito o a precio reducido.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Todos los libros de texto utilizados en el currículo común a lo largo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineados a las Normas y Marcos de Contenido de California. El material instructivo para Kinder-8º año es seleccionado de la lista más reciente del estado del material basado en normas y es adoptado por el Consejo Estatal de Educación. El material instructivo para 9º-12º año está basado en normas y es aprobado por el Consejo Directivo del Distrito. El 11 de octubre de 2016, el Consejo Directivo del Distrito Escolar Unificado de Santa Ana realizó una audiencia pública para certificar hasta qué punto se ha proporcionado los libros de texto y el material instructivo a los alumnos. El Consejo Directivo adoptó la Resolución No. 16/17-3135 que certifica conforme el Código Educativo § 60119 que para el ciclo escolar 2016-2017, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ha proporcionado suficientes libros de texto o material instructivo, o ambos, consistentes con el contenido y los ciclos de marcos curriculares adoptados por el Consejo Estatal, a cada alumno matriculado en un curso de idioma extranjero o de salud, y que hay suficiente equipo para laboratorio de ciencia aplicable a los cursos de laboratorio de ciencia ofrecidos de 9º-12º año, incluidos, a disponibilidad de los alumnos.

Año Adoptado	Editor Libros de Texto para Escuelas Primarias	Años
<b>Matemática</b>		
2008	Saxon Publishers <i>Saxon Math</i>	K-5
2008	Houghton-Mifflin	K-5
<b>Artes Lingüísticas</b>		
2002	SRA/McGraw Hill <i>Open Court Reading</i>	K-5
2010	Sopris West Language!	4-5
<b>Ciencia (s)</b>		
2008	MacMillan/ McGraw Hill California Science	K-5
<b>Ciencia Social</b>		
2007	Scotts Foresman	K-5

### Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

Los conserjes escolares y el departamento distrital de mantenimiento trabajan en conjunto para garantizar que los salones y los terrenos escolares se encuentren en buen mantenimiento, seguros y funcionando para los alumnos, padres y visitantes. El departamento de mantenimiento y funcionamiento (M&O, por sus siglas en inglés) emplea un sistema electrónico de solicitudes de servicio que permite al personal escolar comunicar imprevistos, reparaciones urgentes o proyectos especiales. La mayoría de las reparaciones y del mantenimiento de la escuela son realizados por los especialistas profesionales de oficio altamente calificados del distrito. Las situaciones de emergencia son resueltas de inmediato ya sea por el conserje de la escuela o el personal distrital de mantenimiento, dependiendo de la naturaleza de la situación. Los conserjes diurnos y vespertinos trabajan estrechamente como equipo y con el director para realizar el mantenimiento de rutina, las obligaciones diarias de conserjería y como preparativos para eventos especiales. El director y el conserje diurno se comunican diariamente para conversar sobre las necesidades de limpieza y las inquietudes de seguridad del plantel. Cada mañana antes de comenzar las clases, el conserje y el director inspeccionan las instalaciones para ver que no haya riesgos de seguridad, grafiti, y otras condiciones que se deban remover antes de que los alumnos y el personal ingresen al terreno escolar. La seguridad y limpieza escolar son la prioridad primordial de los conserjes y se enfatiza firmemente como componente de sus rutinas diarias. Los conserjes son capacitados por los administradores de M&O en relación a los procedimientos apropiados de limpieza, el uso de químicos y de equipo. Los conserjes diurnos son responsables de seguir una serie de normas de limpieza y procedimientos para priorizar el mantenimiento general del plantel. El conserje diurno revisa los baños dos veces al día como medida preventiva para mantener las instalaciones bien abastecidas, seguras e higiénicas. Los conserjes diurnos son responsables de limpiar minuciosamente los salones, las áreas de oficinas y los baños. La oficina distrital envía a jardineros para realizar mantenimiento general de los jardines, áreas verdes, terrenos deportivos y sistemas de irrigación.

### Estado del Buen Reparado de Instalación Escolar (año más reciente)

Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 28/6/2016

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparado			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Kínder-2o: Se tiene que cambiar la llave, solicitud de servicio: 263043

**Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)**  
**Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: 28/6/2016**

Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
	X			

**B. Resultados Estudiantiles**

**Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- Evaluaciones a nivel estatal (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/alfabetismo y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. El CAA ha reemplazado la Evaluación de Rendimiento Alternativo de California [CAPA, por sus siglas en inglés] para ELA y matemáticas, que fue eliminado en el 2015. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos – Comparación de Tres Años									
Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16	13-14	14-15	15-16
<b>Ciencia</b>	22	20	22	44	40	41	60	56	54

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Resultados CAASPP para Todos los Alumnos del 2015-16						
Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	14-15	15-16	14-15	15-16	14-15	15-16
<b>ELA</b>	12	23	27	31	44	48
<b>Matemática</b>	15	21	22	25	34	36

\* Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física del 2015-16		
	4 de 6	5 de 6	6 de 6
<b>5</b>	21.7	14.7	10.9

\* Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados CAASPP del 2015-16 por Grupo Estudiantil  
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)**

Grupo	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
	Matriculados	con Puntuaciones Válidas	con Puntuaciones Válidas	Nivel Hábil o Avanzado
Todos los Alumnos	131	131	100.0	22.1
Masculinos	57	57	100.0	22.8
Femeninas	74	74	100.0	21.6
Hispano o Latino	131	131	100.0	22.1
En Desventaja Socioeconómica	130	130	100.0	21.5
Estudiantes del Inglés	73	73	100.0	11.0
Alumnos con Discapacidades	15	15	100.0	53.3

\* Los resultados del examen de ciencia incluyen CST, CMA y CAPA en 5to, 8vo y 10mo año. El "Hábil o Avanzado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que rindieron a nivel Hábil o Avanzado en la evaluación de ciencia dividido por la cantidad total de alumnos con puntuaciones válidas. Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Artes Lingüísticas del Inglés (ELA)  
Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	126	126	100.0	24.6
	4	122	121	99.2	17.4
	5	131	130	99.2	25.4
Masculinos	3	62	62	100.0	22.6
	4	70	69	98.6	23.2
	5	57	57	100.0	15.8
Femeninas	3	64	64	100.0	26.6
	4	52	52	100.0	9.6
	5	74	73	98.7	32.9
Hispano o Latino	3	125	125	100.0	24.8
	4	120	119	99.2	17.6
	5	131	130	99.2	25.4
En Desventaja Socioeconómica	3	124	124	100.0	24.2
	4	119	118	99.2	17.8
	5	130	129	99.2	24.8
Estudiantes del Inglés	3	87	87	100.0	9.2
	4	81	80	98.8	6.3
	5	73	72	98.6	1.4
Alumnos con Discapacidades	3	15	15	100.0	13.3
	4	22	22	100.0	9.1
	5	15	15	100.0	

Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de la Evaluación CAASPP para Ciclo Escolar 2015-16 – Matemáticas**  
**Disgregado por Grupo Estudiantil, 3er-8vo año y 11vo año**

Grupo Estudiantil	Nivel de Año	Cantidad de Alumnos		Porcentaje de Alumnos	
		Matriculado	Tomando Prueba	Tomando Prueba	Norma Cumplida o Superada
Todos los Alumnos	3	125	125	100.0	34.4
	4	122	121	99.2	15.7
	5	131	130	99.2	12.3
Masculinos	3	61	61	100.0	37.7
	4	70	69	98.6	23.2
	5	57	56	98.3	8.9
Femeninas	3	64	64	100.0	31.3
	4	52	52	100.0	5.8
	5	74	74	100.0	14.9
Hispano o Latino	3	124	124	100.0	33.9
	4	120	119	99.2	15.1
	5	131	130	99.2	12.3
En Desventaja Socioeconómica	3	124	124	100.0	33.9
	4	119	118	99.2	16.1
	5	130	129	99.2	11.6
Estudiantes del Inglés	3	86	86	100.0	19.8
	4	81	80	98.8	7.5
	5	73	72	98.6	
Alumnos con Discapacidades	3	15	15	100.0	20.0
	4	22	22	100.0	13.6
	5	15	15	100.0	

Resultados matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones. Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil. La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

### C. Inclusión

#### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2016-17)

Se alienta a los padres de familia a participar en la comunidad de aprendizaje de la Escuela Primaria Garfield donando su tiempo, asistiendo a eventos escolares o compartiendo en el proceso de toma de decisiones. La escuela agradece la ayuda en el salón de clase y en la biblioteca y/o centro de medios en días especiales. Los padres de familia siempre están invitados a servir como acompañantes en las excursiones. La Escuela Primaria Garfield proporciona una amplia gama de oportunidades para que los padres interactúen con el personal mientras apoyan los esfuerzos académicos de sus hijos, los cuales pueden incluir:

- Noche de Regreso a Clases
- Visita Escolar
- Interpretaciones estudiantiles
- Eventos de recaudación de fondos
- Interpretaciones musicales/de coro y/o teatrales
- Actividades de promoción
- Asambleas de reconocimiento estudiantil
- Capacitaciones y/o talleres educativos para padres con cada equipo de nivel de año
- Clases de apoyo a la crianza proporcionadas por Padres Unidos con un enfoque en los padres de alumnos de 4º y 5º año
- Clases de Inglés en colaboración con Santa Ana College (Instituto de Formación Superior Santa Ana)
- Talleres de padres sobre los 40 Elementos Fundamentales del Desarrollo mediante el Currículo "Raising Highly Capable Kids" (Criando a Niños Sumamente Capaces)
- Cursos de tecnología para padres con el uso de Google Docs
- Programa "Raising the Reader" (Criando el Lector)
- Reunión Escolar Sobre el Plan de Responsabilidad Bajo Control Local (LCAP, por sus siglas en inglés)
- Programa de educación física "Kids Run OC"
- Programa de arte Meet the Masters (Conoce los Maestros del Arte)
- Reuniones mensuales con los padres

Las siguientes organizaciones escolares proporcionan oportunidades para que los padres de familia aporten sus opiniones sobre programas curriculares, actividades y el diseño del Plan Escolar:

- Consejo de Sitio Escolar (SSC, por sus siglas en inglés)
- Consejo Asesor para el Idioma Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)
- Asociación de Padres y Maestros (PTA, por sus siglas en inglés)
- Padres en Acción
- \* Comité de Bienestar
- \* Reunión Escolar LCAP
- \* Comité de Seguridad

Aquellos padres de familia que deseen mayores informes sobre cómo ser un miembro activo de la comunidad escolar se pueden comunicar con el director o al maestro en asignación especial (TOSA, por sus siglas en inglés) al (714) 972-5300.

La comunicación escuela-hogar se ofrece en inglés y español. Los padres de familia se mantienen informados sobre los acontecimientos escolares, actividades estudiantiles, horarios, cambios de política y actualizaciones en el currículo del salón de clases, mediante correspondencia de rutina y anuncios especiales, que incluye los siguientes formatos:

- El sistema telefónico computarizado ParentLINK
- Correos electrónicos masivos
- Sitio web escolar
- Canal de Servicio Público 31 o 51
- Boletines escolares y/o del salón
- Volantes
- Peachjar
- Cartas
- Marquesina Escolar/Pancartas
- Marquesina escolar/pancartas
- Twitter

#### **Prioridad Estatal: Inclusión Estudiantil**

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el estado de seguridad.

#### **Plan de Seguridad Escolar**

Se desarrolló un Plan Integral de Seguridad Escolar en colaboración con organismos locales y la oficina distrital a fin de cumplir con los requisitos del Proyecto de Ley 187 del Senado. Los componentes de este plan incluyen los procedimientos para la denuncia de abuso infantil, procedimientos de notificación a maestros sobre alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta ante un desastre, procedimientos para una llegada y salida segura de la escuela, política de acoso sexual y política de código de vestimenta. El plan actual escolar de seguridad se repasó y actualizó para abordar los componentes del plan de seguridad y las responsabilidades individuales durante el ciclo escolar 2015-2016. Las Escuelas tienen que enviar los planes de seguridad actualizados después de su revisión con la Oficina del Distrito anualmente.



### Suspensiones y Expulsiones

Escuela	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	0.2	1.1	0.0
Tasa de Expulsiones	0.0	0.0	0.0
Distrito	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.3	3.5	3.0
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1
Estado	2013-14	2014-15	2015-16
Tasa de Suspensiones	4.4	3.8	3.7
Tasa de Expulsiones	0.1	0.1	0.1

#### D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

##### Programa Federal de Intervención del 2016-17

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	Sí están en PI	Sí están en PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	1999-2000	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa	Year 5	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	54	
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	90.0	

##### Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar en esta escuela

###### Cantidad de Empleados Equivalente al Tiempo Completo (FTE)

Orientador académico	0
Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)	0
stro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)	0
Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)	.72
Psicólogo/a	.40
Trabajador/a social	0
Enfermera/o	.2
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	1
Especialista de recursos	1
Otro	.72
Cantidad Promedio de Alumnos por Miembro del Personal	
Orientador Académico	0

\* Cajas con N/A no requieren datos. Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo.

##### Tamaño Promedio de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)

Nivel de año	Tamaño Promedio de Clase			Cantidad de Salones*								
				1-20			21-32			33+		
	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16	2013-14	2014-15	2015-16
Kínder	27	27	27				5	5	5			
1	27	27	27				3	4	4			
2	27	25	25				5	5	5			
3	28	24	24				5	5	5			
4	27	28	28				4	5	5			
5	30	28	28				4	4	4			
Otro	29						1					

#### Formación profesional proporcionado para maestros

Todo el currículo y las actividades de mejoramiento instructivo en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana están alineadas con las Normas Estatales y Nacionales. Las concentraciones de la formación de personal son seleccionadas e identificadas en base al cambio a la implementación de las Normas Estatales (CCSS, por sus siglas en inglés), resultados de evaluaciones estudiantiles, requisitos CORE (básicos), aportaciones de maestros y normas de contenido estatal. Las áreas de enfoque están alineadas al Plan de Responsabilidad Bajo Control Local. Toda las escuelas reciben apoyo en la creación de Apoyos e Intervenciones para la Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés) para apoyar la meta de Condiciones del Aprendizaje.

Todas las actividades de formación de personal en el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana se enfocan en incrementar la alfabetización temprana y la preparación para álgebra, la competencia de los alumnos EL, y el acceso a currículo adicional para los alumnos y padres. Durante el ciclo escolar 2015-2016 nuestra escuela patrocinó dos días y medio de formación de personal. Los temas de capacitación del personal incluyeron: Implementación de Normas Básicas del Estado de California (CCSS, por sus siglas en inglés) con Lenguaje Académico y Módulo de Vocabulario, Sistemas de Apoyo de Varias Etapas (MTSS, por sus siglas en inglés) con diferenciación en Habilidades Fundamentales, Apoyo e Intervención para la Conducta Positiva (PBIS, por sus siglas en inglés), Instrucción Cognitivamente Orientada (CGI, por sus siglas en inglés) en matemáticas, e Integración de Tecnología en la Instrucción.

El Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece capacitación y apoyo suplementario para la implementación de programas nuevos y continuos. Las actividades de capacitación se realizan en el transcurso del ciclo escolar, después de clases y durante el verano y por lo general se enfocan en el currículo, Academia de Lectura de Kínder-1º año, capacitación IMP para Quinto y Tercer Año y capacitación sobre Unidad de Estudio CCSS y escritura. Durante el ciclo escolar 2015-2016, las oportunidades de capacitación a nivel de distrito se enfocaron en lo siguiente:

A nivel de primaria:

- Integración de Tecnología
- Implementación de Normas Básicas del Estado de California
- Lenguaje Académico y Módulo de Vocabulario
- Educación para Alumnos Superdotados y Talentosos
- Sistemas de Apoyo de Varias Etapas - Académico y Conductual
- Apoyo para Educación Especial
- Análisis de Datos y Utilización de Datos para Impulsar la Instrucción con MAP, DIBELS, Escritura y Calificación de Respuesta Prolongada
- Thinking Maps (mapas conceptuales) y Escritura
- Write from the Beginning (Escribe Desde el Principio)
- Instrucción Cognitivamente Orientada (CGI, por sus siglas en inglés) en matemáticas y 8 Prácticas Matemáticas
- Google Drive 3º-5º año
- myON Reading

Los maestros de la Escuela Primaria Garfield son apoyados por Especialistas Curriculares de ELA y Alfabetización Temprana. A través de nuestra Beca Target con el Departamento de Educación del Condado de Orange (OCDE, por sus siglas en inglés), el personal de Kínder de Transición (TK, por sus siglas en inglés) - 3º año es apoyado por el Coordinador ELA del Condado mediante talleres extracurriculares y lecciones de demostración. Los maestros son apoyados en matemáticas por nuestra sociedad con el Proyecto Matemático Irvine de OCDE y nuestro Capacitador CGI. Los maestros que necesiten apoyo adicional son ayudados por nuestro Maestro en Asignación Especial (TOSA, por sus siglas en inglés) y Especialistas en Conducta.

Para apoyar a maestros experimentados así como a los maestros nuevos al distrito, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana ofrece Ayuda y Repaso Entre Colegas (PAR, por sus siglas en inglés), lo cual se define fácilmente como maestros ayudando a maestros. Los maestros experimentados con experiencia y conocimiento, también conocidos como Maestros Consultores, ofrecen ayuda a aquellos maestros que necesiten mejorar sus habilidades instructivas, estrategias de gestión del salón de clases, conocimiento de materias y/o aspectos relacionados con su rendimiento como maestros.

Se alienta al personal a asistir a talleres y conferencias profesionales. Se motiva a los maestros nuevos, maestros experimentados, maestros mentores/líderes, administradores y al personal auxiliar a participar en talleres patrocinados por la Oficina de Educación del Condado de Orange y a cursos ofrecidos por universidades e instituciones de formación superior. El personal auxiliar clasificado puede recibir capacitación adicional en relación a su trabajo de parte de proveedores, supervisores de departamento y representantes distritales.

Sueldos Docentes y Administrativos para Año Fiscal 2014-15		
Categoría	Cantidad Distrital	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$51,618	\$45,092
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$77,227	\$71,627
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$100,016	\$93,288
Sueldo promedio de director (primaria)	\$123,500	\$115,631
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$125,613	\$120,915
Sueldo promedio de director (preparatoria)	\$139,614	\$132,029
Sueldo de superintendente	\$313,500	\$249,537
Porcentaje de Presupuesto Distrital		
Sueldos Docentes	39%	37%
Sueldos Administrativos	4%	5%

\* Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

### Tipos de Servicios Financiados

Además del financiamiento estatal de fondo general, el Distrito Escolar Unificado de Santa Ana recibió ayuda federal, estatal y local para programas categóricos, de educación especial y de apoyo, que incluyen, mas sin limitarse a:

- Educación y Seguridad Extracurricular (ASES, por sus siglas en inglés) (Proposición 49)
- Patrimonio de Trayectos Profesionales de California
- Ley de Trabajos de Energía Renovable de California (Proposición 39)
- Carl Perkins
- Beca "PEP" Carol M White
- Gear Up IV (Agente Fiscal RSCC)
- Head Start
- Proyecto Matemático de Irvine - Universidad de California, Irvine (UCI, por sus siglas en inglés)
- Programa Preparación para el Kínder II
- Proyecto "Lighthouse Academy" (Academia Faro) de la Iniciativa de Educación de Carrera Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) del Gobernador: Academias de Sociedad de California
- Lotería: Materiales Instructivos
- Opción de Facturación Medi-Cal
- Educación Migrante
- Programa de Beca de Educación Nutricional y Prevención de la Obesidad (NEOP, por sus siglas en inglés)
- Programa de Academias de Sociedad
- Educación Especial
- Título I, II, III y IV parte B

### DataQuest

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés).

### Acceso al Internet

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

Gastos por Alumno y Sueldos Docentes por Sitio Escolar para Año Fiscal 2014-15				
Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Docente Promedio
	Total	Restringido	Sin Restricciones	
Sitio Escolar	\$5,979	\$696	\$5,282	\$87,678
Distrito	♦	♦	\$3,423.06	\$82,966
Estado	♦	♦	\$5,677	\$75,837
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Distrito			54.3	5.7
Porcentaje Diferencia: Sitio Escolar/Estado			-7.0	15.6

\* Cajas con ♦ no requieren datos.